



NATIONS UNIES

# **COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'AMÉRIQUE LATINE**

## **RAPPORT ANNUEL**

(15 MAI 1956 - 29 MAI 1957)

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**  
**DOCUMENTS OFFICIELS: VINGT-QUATRIÈME SESSION**

**SUPPLÉMENT N° 8**

**NEW-YORK**

*Considérant :*

a) Que, d'une part, les ressources financières disponibles pour les programmes d'assistance technique sont faibles par rapport aux besoins des différents pays et que, d'autre part, les dispositions réglementaires qui gouvernent l'établissement et la mise en œuvre des programmes d'assistance technique constituent nécessairement un obstacle à une répartition équitable des fonds disponibles,

b) Qu'en ce qui concerne les experts qui leur sont nécessaires pour résoudre certains problèmes particuliers, les gouvernements n'ont souvent besoin des services que d'un seul expert pendant une courte période, services qui peuvent être financés directement par le pays intéressé,

*Décide de recommander :*

1. Au secrétariat de collaborer avec l'Administration de l'assistance technique en vue d'établir et de tenir à jour une liste des experts latino-américains disponibles dans les divers domaines de l'activité économique et des instituts de recherches technologiques de la région dont l'aide technique pourrait être utile aux gouvernements des Etats membres afin de pouvoir, grâce à cette liste, orienter et diriger les experts en question, compte tenu des demandes des pays intéressés;

2. Aux gouvernements des Etats membres qui contribuent à l'établissement de la liste mentionnée au paragraphe précédent de fournir à l'Administration de l'assistance technique les renseignements nécessaires sur les experts dont ils disposent et qui pourraient temporairement faire bénéficier de leurs connaissances d'autres pays de la région, et de donner à ces experts toutes les facilités nécessaires pour qu'ils puissent s'acquitter de ces fonctions, dans la mesure de la compétence technique et administrative qui est la leur dans leurs activités habituelles.

27 mai 1957.

*Résolution 127 (VII)*

INDUSTRIES SIDÉRURGIQUES ET DE TRANSFORMATION  
DU FER ET DE L'ACIER  
(E/CN.12/468)

*La Commission économique pour l'Amérique latine,*

*Considérant :*

a) Que les industries de production et de transformation du fer et de l'acier jouent un rôle primordial dans le développement économique des pays d'Amérique latine,

b) Que le secrétariat, conformément aux instructions qu'il avait reçues à la cinquième session de la Commission<sup>42</sup>, a organisé, en coopération avec l'Administration de l'assistance technique, le Gouvernement du Brésil et l'Association brésilienne des métaux, une Réunion latino-américaine d'experts en matière de sidérurgie et d'industries de transformation du fer et

<sup>42</sup> Ibid., seizième session, Supplément n° 3, résolution 57 (V).

de l'acier qui s'est tenue à Sao-Paulo, du 15 au 28 octobre 1956, et a préparé un rapport sur la question,

c) Que la Réunion d'experts susmentionnée a signalé un certain nombre de points dont l'étude devrait être entreprise, poursuivie et approfondie par le secrétariat de la Commission, soit isolément, soit en collaboration avec l'Administration de l'assistance technique,

1. *Prend note* avec satisfaction de la publication du document E/CN.12/425<sup>43</sup> présenté par le secrétariat;

2. *Exprime sa satisfaction* pour les résultats obtenus par la réunion d'experts qui s'est tenue à Sao-Paulo;

3. *Recommande* au secrétariat, dans la mesure où les ressources disponibles le permettent, et en collaboration avec l'Administration de l'assistance technique et d'autres organismes publics et privés, de réaliser les études suggérées par la Réunion d'experts — compte dûment tenu des résultats obtenus par la Réunion interaméricaine d'experts en matière de normes techniques — à savoir : a) classification, simplification et spécification des aciers spéciaux et de qualité, b) spécification des produits laminés d'acier, c) productivité dans les fonderies de fer et d'acier, et étude économique des procédés de réduction du minerai de fer, d) évaluation économique des procédés d'usinage des métaux, e) industrie des véhicules automobiles, f) formation d'ingénieurs, de techniciens et d'ouvriers qualifiés et besoins en personnel de ce genre, g) établissement de statistiques de la production et de la consommation, h) préparation d'une édition revue et augmentée du dictionnaire des termes techniques et commerciaux en espagnol, en anglais et en portugais;

4. *Renouvelle* l'autorisation qui a été donnée au secrétariat, à la cinquième session, de convoquer, avec la collaboration des gouvernements, de l'Administration de l'assistance technique et des institutions spécialisées intéressées, lorsque l'état d'avancement des études le justifiera, un comité d'experts chargé d'examiner les études qui auront été faites et de suggérer les modifications qu'il jugera opportun d'apporter aux programmes.

27 mai 1957.

*Résolution 128 (VII)*

GROUPE DE CONSULTANTS EN MATIÈRE DE PAPIER  
ET DE CELLULOSE  
(E/CN.12/469)

*La Commission économique pour l'Amérique latine,*

*Considérant :*

a) Que le secrétariat a présenté un rapport sur les activités du Groupe de consultants pour l'Amérique latine en matière de papier et de cellulose (E/CN.12/434),

b) L'intérêt qu'il y aurait à obtenir des renseignements dignes de foi sur les prix normaux du matériel importé pour l'industrie du papier et de la cellulose, et tenant compte du développement accéléré que l'on prévoit pour cette activité dans la région,

<sup>43</sup> Publication des Nations Unies, n° de vente : 1957.II.G.6.

c) Qu'il est possible que le matériel destiné à l'industrie du papier et de la cellulose finisse par constituer un article important dans les échanges commerciaux de l'Amérique latine,

*Décide :*

1. Que le Groupe de consultants en matière de papier et de cellulose poursuivra ses travaux dans les pays qui présenteront une demande à cet effet;

2. De recommander au secrétariat de prendre les mesures nécessaires pour que

a) le Groupe de consultants pour l'Amérique latine en matière de papier et de cellulose établisse un budget type des investissements nécessaires pour des usines de papier et de cellulose produisant 50, 100 et 150 tonnes par jour suivant les principaux procédés et hypothèses de fabrication, avec suffisamment de détails pour que les entrepreneurs locaux procédant à des investissements puissent évaluer leurs besoins financiers et donner l'orientation voulue à leurs achats de machines;

b) le Groupe de consultants en matière de papier et de cellulose fasse une estimation des possibilités d'acquérir dans les pays de la région des machines pour l'industrie du papier et de la cellulose et de fabriquer dans la région certains équipements lourds.

27 mai 1957.

#### *Résolution 129 (VII)*

#### RÉUNION SPÉCIALE SUR L'INDUSTRIE MINIÈRE (E/CN.12/476)

*La Commission économique pour l'Amérique latine,*

*Considérant :*

a) Que l'industrie minière est une des industries les plus importantes d'Amérique latine,

b) Que, dans de nombreux cas, les richesses minérales de l'Amérique latine ne peuvent pas être utilisées de façon opportune et efficace, en raison de l'absence d'études minéralogiques et de travaux préliminaires d'exploration qui puissent permettre une production massive lorsque les conditions l'exigent ou lorsque les possibilités sont favorables,

c) Qu'il est nécessaire de prendre l'initiative de réunions spéciales au cours desquelles seraient étudiés et discutés particulièrement les problèmes de l'industrie minière en raison de l'intérêt qu'ils présentent pour la majorité des pays latino-américains, réunions qui seraient organisées et se tiendraient dans les mêmes conditions que les réunions spéciales qui ont examiné les problèmes d'autres industries spécialisées,

*Décide :*

1. De recommander aux Etats membres de demander aux organismes techniques des Nations Unies ou à d'autres organismes d'effectuer, en collaboration avec les services géologiques des pays intéressés, des études de géologie générale et économique, et une évaluation des réserves minérales en Amérique latine, notamment

dans les pays qui n'ont pas encore procédé à de telles études, de la façon qui conviendrait pour augmenter la production de minéraux qui contribuent au développement économique;

2. De recommander au secrétariat de patronner, en collaboration avec l'Administration de l'assistance technique et d'autres organismes intéressés, une réunion spéciale sur l'industrie minière latino-américaine dans le but d'étudier, d'examiner et de recommander les mesures propres à améliorer la situation de cette industrie. A cette fin, le secrétariat devra préparer un ordre du jour provisoire et demander aux gouvernements intéressés et à l'industrie privée de préparer et de soumettre à l'avance les études relatives aux problèmes qui devront être discutés.

27 mai 1957.

#### *Résolution 130 (VII)*

#### ENERGIE NUCLÉAIRE (E/CN.12/471)

*La Commission économique pour l'Amérique latine,*

*Considérant :*

a) Que, grâce aux progrès scientifiques et techniques réalisés au cours des dernières années, l'énergie nucléaire est devenue une nouvelle source d'énergie d'une importance considérable,

b) Que cette source d'énergie constitue, à côté de l'énergie hydraulique et des combustibles, un moyen supplémentaire permettant de produire de l'électricité et d'autres formes d'énergie à l'échelle industrielle,

c) Que, dans les questions liées à l'énergie atomique, il y a intérêt à distinguer les deux aspects suivants : i) les questions générales ayant trait à la réglementation nationale et internationale, aux recherches scientifiques et aux applications qui ne touchent pas à la production massive d'énergie, et ii) les applications de l'énergie nucléaire dans le domaine de la production d'énergie à l'échelle industrielle,

d) Qu'en ce qui concerne ce dernier aspect, il convient que les études sur les applications de l'énergie nucléaire soient coordonnées, sur le plan économique et technique, avec le problème général de l'approvisionnement d'un pays en énergie provenant des différentes sources dont il dispose,

e) Qu'il est nécessaire, dans les pays latino-américains, d'utiliser la production industrielle d'énergie nucléaire sous une forme rentable et adaptée aux conditions de chaque pays,

*Décide :*

1. D'attirer l'attention des gouvernements des Etats membres sur l'intérêt d'études systématiques sur les possibilités d'utilisation de l'énergie nucléaire, compte tenu des autres moyens de production massive d'énergie;

2. De recommander aux gouvernements des Etats membres d'examiner s'il convient que les études sur l'énergie nucléaire et ses applications en vue de la formation massive d'énergie soient effectuées par les organismes publics ou privés chargés des divers aspects de la production d'énergie;